

Aves que representan oportunidades  
para la cooperación Trinacional

Birds that present opportunities  
for trinational Cooperation



nabci

## Introducción

El propósito de esta sección es revisar de manera breve a las especies de aves que han sido consideradas por los coordinadores nacionales de NABCI, como una oportunidad para la cooperación trinacional ya sea por ser 1) especies comunes o abundantes durante su migración en las AICAS prioritarias y 2) por ser especies reproductoras importantes en las BCRs identificadas en USA y Canadá. La unión entonces, son las zonas en donde la reproducción y la migración de cada especie es importante para su conservación. Los análisis que los coordinadores nacionales hicieron usando estos criterios identificaron un grupo de especies para cada AICA y BCRs que eran las más importantes para esas áreas (adicionalmente las AICAs en México pueden ser identificadas por su importancia para las aves que se reproducen en las BCRs en Canadá y USA). Estas especies representan solo ejemplos de uniones potenciales, pero es claro que las "uniones" finales deben ser identificadas, usando este análisis, una vez que el dialogo se haya establecido entre los "socios" potenciales entre AICAS-BCRs.

Por último incluimos una galería de fotos de especies que por su belleza, rango restringido o por las severas presiones a las que están sujetas en los trópicos representan una oportunidad de desarrollar actividades eco turísticas en donde la gente de USA y Canadá pueda visitar las zonas ayudando a que este tipo de actividades sean rentables para los pobladores locales.

### Introduction

The purpose of this section is to briefly review birds that have been considered, by NABCI national coordinators, as representing an opportunity for trinational cooperation due to being 1) species that were common or abundant in winter in the AICAs in Mexico and 2) were important breeding species in the identified BCRs in Canada and the US. The link then is between breeding areas and the wintering areas that we know are important for the conservation of the species. The analyses that NABCI coordinators did using those criteria identified a suite of species for each AICA and the BCRs that were most important for those areas (additionally, the AICAs in Mexico could be identified for the important breeding birds in BCRs in Canada and the US). These represent only examples of potential "bird-links" but the exact 'bird links' could be identified, using the analysis, once a dialogue had been established between the partners in the AICA and the BCRs.

Also at the end, we included a photo gallery of species that represent an opportunity for trinational cooperation because of their beauty, their restricted range or the severe threats in the tropics to develop ecotourism activities that can attract people in the USA and Canada and can help in making those activities sustainable for local people.

### Créditos/Credits

**Mapas/ Maps: USA and Canada:** Sauer, J. R., J. E. Hines, G. Gough, I. Thomas, and B. G. Peterjohn. 1997. The North American Breeding Bird Survey Results and Analysis. Version 96.4. Patuxent Wildlife Research Center, Laurel, MD **México:** Navarro et al. Atlas de las Aves de México (en preparación). **Photos/Fotos:** Birds of North America. 1998. Thayer Birding Software Ltd.

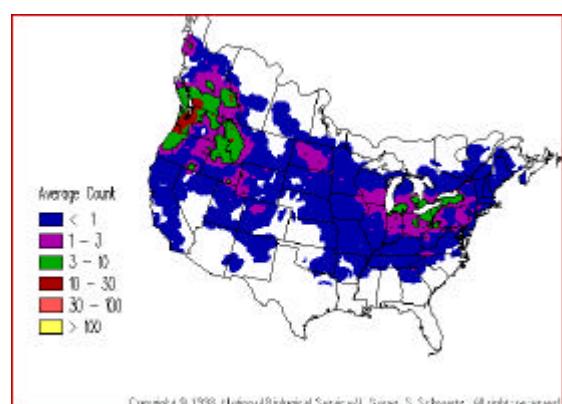
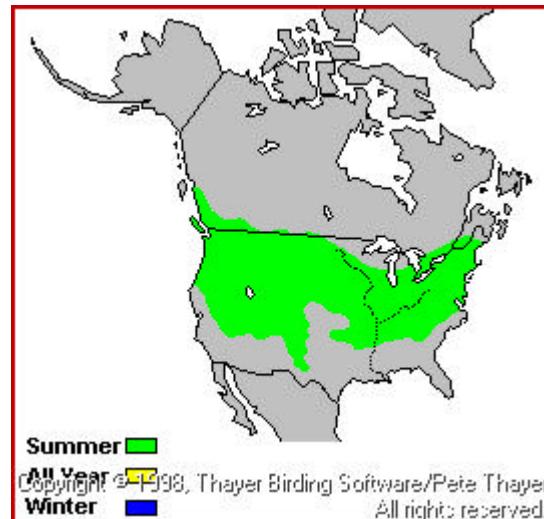
## BirdLinks for El Triunfo

*Empidonax traillii*  
Willow Flycatcher, mosquero saucero



*Empidonax traillii* es una especie ampliamente distribuida en USA y el Sur de Canadá. Durante el verano tiene poblaciones pequeñas y aparentemente declinando especialmente en la parte oeste de su distribución. Esta especie se reproduce en pantanos y matorrales especialmente de sauces. Es una especie monógama que se reproduce una sola vez al año. Pasa el invierno desde el sur de México hasta Panamá. Se le encuentra en las BCRs 5 y 9 en USA y Canadá. En México en El Triunfo se le considera una especie transitoria poco común.

The Willow Flycatcher is a widespread distributed species in USA and southern Canada. During summer it presents a low density and apparently its populations are declining in the west part of its breeding range. This species breeds in swamps and thickets, especially willow. It is a monogamous species with only one brood per year. Winters from southern Mexico to Panama. It is known from BCRs 5 and 9 in USA and Canada. In Mexico in El Triunfo it is considered as an uncommon transient.

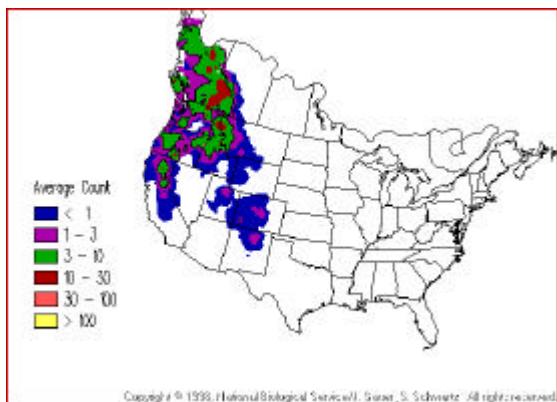
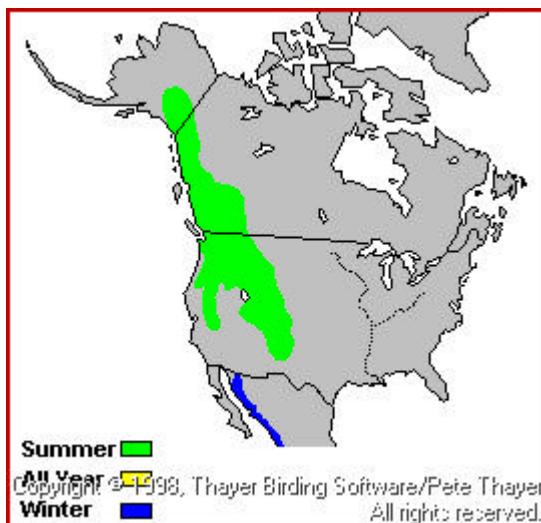


*Empidonax hammondi*  
Hammond's Flycatcher, mosquero de  
Hammond

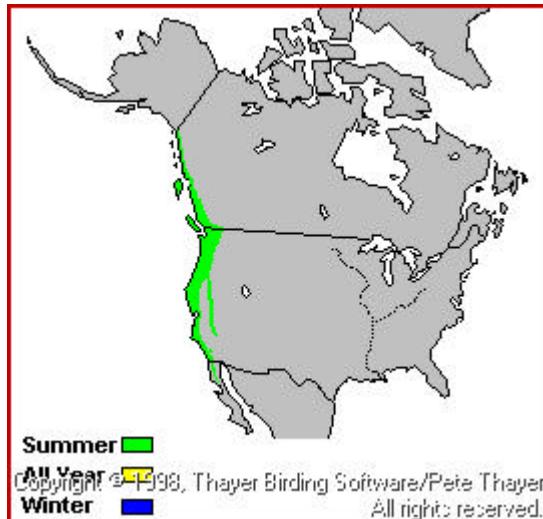


*Empidonax hammondi* es una especie que se distribuye en verano en el oeste de los Estados Unidos y Canadá y que para reproducirse utiliza los bosques boreales de coníferas, especialmente los bosques densos de aíles y de ???. Es una especie monógama que se alimenta exclusivamente de insectos durante la reproducción. Se le encuentra en las BCRs 5 y 9 en USA y Canadá. En Invierno se le encuentra desde México hasta Honduras. En El Triunfo se le considera un visitante de invierno abundante.

Hammond's Flycatcher is a species distributed in western USA and Canada that breeds in the boreal coniferous forest especially in dense fir and aspen forest. It is a monogamous species that feeds exclusively on insects while breeding. It is found in BCRs 5 and 9 in USA and Canada. Winters from Mexico to Honduras. In Mexico, in El Triunfo it is considered as an abundant winter visitor.



*Empidonax difficilis*  
Pacific-slope Flycatcher, mosquero  
californiano

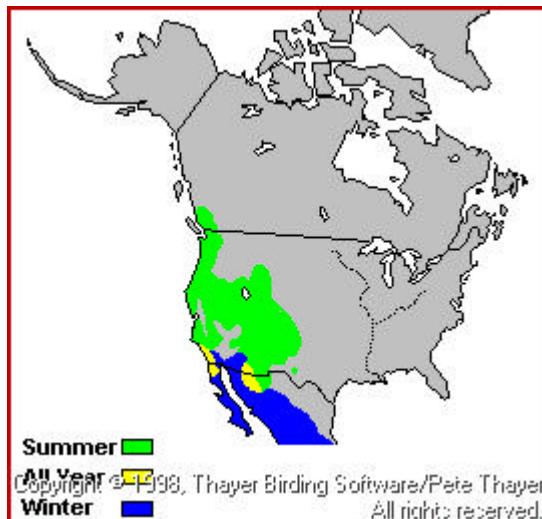


Empidonax difficilis es una especie que se distribuye en la costa pacífica de Estados Unidos y Canadá. Se reproduce en los bosques deciduos y de coníferas, especialmente cerca del agua. Es una especie monógama. En invierno se le encuentra en México. Se conoce de la BCR 5 en Estados Unidos y Canadá. En México, en el Triunfo se le considera como accidental.

The Pacific-slope Flycatcher is a species distributed in the Pacific Coast of USA and Canada. It breeds in deciduous and coniferous forests, especially near water. It is a monogamous species. It winters in Mexico. It is known from BCRs 5 in USA and Canada and in Mexico, in El Triunfo is considered as a accidental bird.

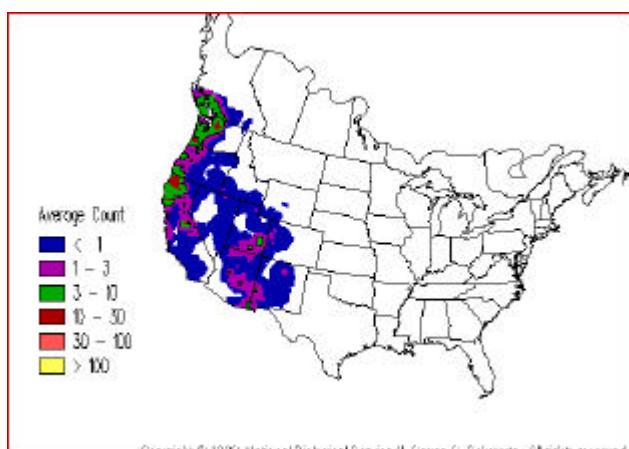
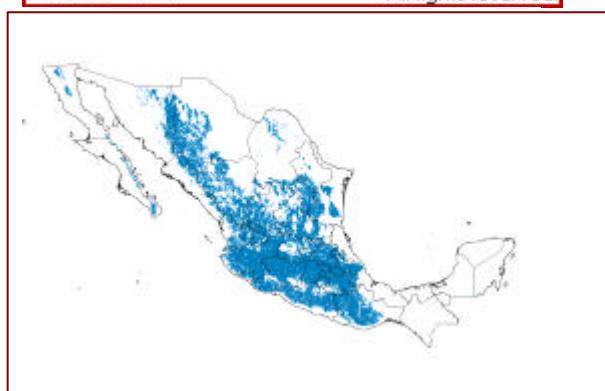


*Dendroica nigrescens*  
Black-throated Gray Warbler, chipe  
negrogris

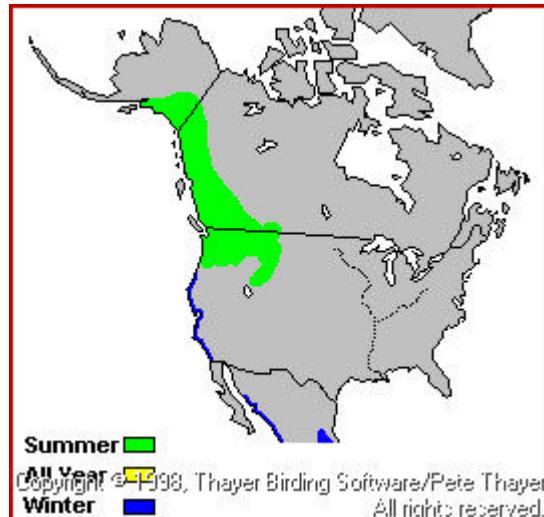


*Dendroica nigrescens* es una especie que se distribuye en el oeste de los Estados Unidos y el suroeste de Canadá durante el verano, es residente en el norte de México y sur de California y un visitante de invierno en el resto de México. Se reproduce en bosques de coníferas abiertos y secos y en bosques de coníferas deciduos, en chaparrales, matorrales, y bosques de encinos y pinos. Es una especie monógama. Se le conoce en USA y Canadá en la BCR 5 y en México en el Triunfo se le considera como transitorio.

Black-throated Gray Warbler is an species distributed in western USA and southwestern Canada during summer a resident in northern Mexico and southern California and a winter visitor for the rest of Mexico. It breeds in open, dry coniferous and coniferous-deciduous forests, chaparral, scrub, oak and pinon montane woodlands. It is a monogamous species. It is known in BCR 5 in USA and Canada. In Mexico, in el Triunfo it is considered as transient.

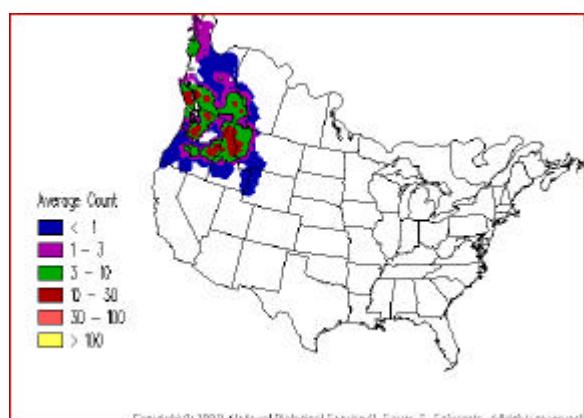
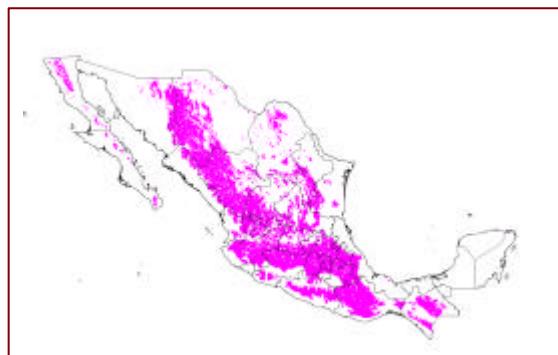


*Dendroica townsendi*  
Townsend's Warbler, chipe negroamarillo



*Dendroica townsendi* es una especie que se reproduce en el noroeste de USA y el oeste de Canadá y Alaska. Se reproduce en bosques de coníferas y bosques deciduos de coníferas. Es una especie monógama. En invierno se le encuentra atraves de las Montañas de México hasta Costa Rica. En Estados Unidos y Canadá se le conoce de las BCRs 5 y 9. En México en El Triunfo se le considera un visitante de invierno común.

Townsend's Warbler is a species that breeds in northwestern USA and western Canada and Alaska. It breeds in coniferous and coniferous-deciduous forests. It is a monogamous species. Winters south through highlands of Mexico to Costa Rica. It is known from BCRs 5 and 9 in USA and Canada. In Mexico in El triunfo it is considered as a common winter visitor.



Especies Atractivas para el Ecoturismo  
Attractive Species for Ecotourism development

